



Beschlussniederschrift des Gemeindevorstandes

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. 252

Sitzung vom - seduta del 14.07.2026

Uhr - ore: 22:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

			abwesend ent. assente giust.	Abwesend unent assente ingiust.	Fernzugang modalità remota
Carmen Plaseller	Bürgermeisterin	Sindaca			
Martin Kaser	Vizebürgermeister	Vicesindaco			
Herbert Federspieler	Gemeindereferent	Assessore			
Evelyn Hinteregger	Gemeindereferentin	Assessore			
Klaus Mitterrutzner	Gemeindereferent	Assessore			

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Sigrid Gasser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Carmen Plaseller

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND: Verlegung der Bushaltestelle bei der Handwerkerzone Preis: Direktvergabe der Arbeiten an die Firma Pichler Hans mit Sitz in Lüssen - CIG: B91CE0F1C6 - Genehmigung des Zusatzaktes

OGGETTO: Spostamento della fermata dell'autobus presso la zona artigianale Preis: affidamento diretto dei lavori alla ditta Pichler Hans con sede a Luson - CIG: B91CE0F1C6 - approvazione dell'atto aggiuntivo

Beschluss Nr. 252 vom 14.07.2026

GEGENSTAND: Verlegung der Bushaltestelle bei der Handwerkerzone Preissn: Direktvergabe der Arbeiten an die Firma Pichler Hans mit Sitz in Lüssen - CIG: B91CE0F1C6 - Genehmigung des Zusatzaktes

Mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 338 vom 14.11.2025 wurde die Firma Pichler Hans mit Sitz in Lüssen mit den Arbeiten zur Verlegung der Bushaltestelle Preissn und zwar gemäß Preisangebot vom 10.11.2025 für den Betrag von € 10.442,00 zzgl 22% MwSt., Gesamtbetrag € 12.739,24, beauftragt.

Im Zuge der Ausführung hat sich herausgestellt, dass eine Verlängerung des bestehenden Gehsteiges bei der gegenüberliegenden Bushaltestelle notwendig ist. Es ist daher erforderlich, den ursprünglichen Auftragswert um € 4.048,66 zuzüglich 22% MwSt. zu erhöhen.

Gemäß Artikel 48 Absatz 1 Buchstabe b des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 (Landesvergabegesetz) dürfen laufende Verträge ohne neues Vergabeverfahren geändert werden, wenn zusätzliche Arbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen, die nicht in den ursprünglichen Vertragsunterlagen vorgesehen waren, nachträglich erforderlich werden, und der Auftrag aus technischen oder wirtschaftlichen Gründen nicht einem anderen Wirtschaftsteilnehmer übertragen werden kann, da ein solcher Wechsel mit erheblichen Unannehmlichkeiten oder Mehrkosten verbunden wäre.

Diese Voraussetzungen sind im vorliegenden Fall erfüllt:

Der Auftragnehmer befindet sich bereits mit Personal, Maschinen und Geräten vor Ort, sodass die Beauftragung eines anderen Unternehmens zu erheblichen zusätzlichen Kosten (insbesondere Transport- und Rüstkosten) führen würde.

Gemäß Artikel 49 Absatz 2 darf eine derartige Preiserhöhung 50 % des ursprünglichen Vertragswerts nicht überschreiten.

Mit einer Erhöhung um € 4.048,66 (rund 38,77 %) bleibt der Nachtragsbetrag innerhalb des gesetzlich zulässigen Rahmens.

Nach Einsichtnahme in den Entwurf des Zusatzvertrages.

Nach Einsichtnahme in den Art. 48 des Landesgesetzes Nr. 16/2015;

Delibera n. 252 del 14.07.2026

OGGETTO: Spostamento della fermata dell'autobus presso la zona artigianale Preissn: affidamento diretto dei lavori alla ditta Pichler Hans con sede a Lusson - CIG: B91CE0F1C6 - approvazione dell'atto aggiuntivo

Con delibera della Giunta comunale n. 338 del 14.11.2025 la ditta Pichler Hans con sede a Lusson è stata incaricata dell'esecuzione dei lavori per lo spostamento della fermata dell'autobus presso la zona artigianale Preissn secondo l'offerta dd. 10/11/2025 nell'importo di € 10.442,00 più IVA del 22%, complessivi € 12.739,24.

Nel corso dei lavori è emersa la necessità di prolungare il marciapiede esistente in corrispondenza della fermata dell'autobus situata sul lato opposto. È pertanto necessario aumentare l'importo originario dell'appalto di € 4.048,66, più il 22% di IVA.

Secondo l'art. 48, comma 1, lettera b della legge provinciale 17.12.2015, Nr. 16 (legge provinciale sugli appalti) i contratti d'appalto possono essere modificati senza una nuova procedura di affidamento per la sopravvenuta necessità di lavori, servizi o forniture supplementari, non previsti nell'appalto iniziale. Ove un cambiamento del contraente nel contempo risulti impraticabile per motivi economici o tecnici siccome comporti per la stazione appaltante notevoli disagi o sostanziale incremento di costi.

In questo caso tali presupposti sono soddisfatti:

L'appaltatore è già presente sul posto con personale, macchinari ed attrezzature, pertanto l'incarico a un'altra impresa comporterebbe costi aggiuntivi considerevoli (in particolare costi di trasporto e di allestimento).

Ai sensi dell'articolo 48, comma 2 un tale aumento di prezzo non deve eccedere il 50 % del valore del contratto iniziale.

Con un aumento di € 4.048,66 (circa il 38,77 %) l'importo supplementare rimane entro i limiti consentiti dalla legge.

La Giunta comunale prende visione della bozza del contratto aggiuntivo.

Visto l'art. 48 della Legge provinciale n. 16/2015.

Nach eingehender Prüfung der Dokumente wird dafürgehalten, den Zusatzakt und die darin enthaltenen Mehrspesen zu genehmigen.

In Anbetracht der Dringlichkeit den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Nutzung der Bushaltestelle gewährleisten zu können.

Nach Einsichtnahme:

- in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015 i.g.V.;
- in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;
- in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr.2, beide positiv. Es werden nachfolgend die Hash-Werte der Gutachten wiedergegeben:
4gUwNSg7LMmdBR256hugMBBO7ewtZ3jIHJH73JEYZM=
hrbJ1Vz8+KvHvBbeORtY4JgT/Osyl7eec/IL6dhEi1o=
- in das LG vom 12.12.2016, Nr. 25 betreffend die Buchhaltung und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
- in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan dieser Gemeinde;
- in die Gemeindegatzung;

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig, mittels Handerheben

- 1) Die Mehrspesen für die Arbeiten zur Verlegung der Bushaltestelle Preisn, ausgeführt durch die Firma Pichler Hans mit Sitz in Lüssen, in Höhe von € 4.048,66 zuzüglich 22% Mehrwertsteuer, aus den obgenannten Gründen ausdrücklich zu genehmigen.
- 2) Festzuhalten, dass die Auftragserhöhung innerhalb der gemäß Artikel 48 Absatz 2 L.G. Nr. 16/2015 zulässigen Grenze von 50 % des ursprünglichen Vertragswerts liegt.
- 3) Den Entwurf des entsprechenden Zusatzaktes zu genehmigen und Sigrid Gasser, in der Eigenschaft als Gemeindegsekretärin zu ermächtigen, diesen zu unterzeichnen sowie eventuelle unwesentliche Änderungen vorzunehmen.
- 4) Die entsprechende Mehrausgabe von € 4.939,37 zu verpflichten und wie folgt anzulasten:

Dopo approfondito esame dei documenti si ritiene opportuno approvare l'atto aggiuntivo e la spesa maggiore in esso contenuto.

Ravvisata l'urgenza, si ritiene inoltre di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera, al fine di garantire l'utilizzo della fermata dell'autobus.

Visti:

- il decreto legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015 n.t.v.;
- il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03/05/2018, n.2;
- il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi. Di seguito sono riportati i valori hash dei pareri:
4gUwNSg7LMmdBR256hugMBBO7ewtZ3jIHJH73JEYZM=
hrbJ1Vz8+KvHvBbeORtY4JgT/Osyl7eec/IL6dhEi1o=
- la legge provinciale del 12.12.2016, n. 25 riguardante l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;
- il bilancio di previsione ed il piano operativo di questo comune;
- lo statuto comunale;

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti espressi per alzata di mano

- 1) Di approvare esplicitamente la spesa maggiore nell'importo di € 4.048,66 più IVA del 22% riguardante l'esecuzione dei lavori per lo spostamento della fermata dell'autobus presso la zona artigianale Preisn tramite la ditta Pichler Hans con sede a Luson.
- 2) Di dare atto che l'aumento dell'appalto ai sensi dell'art. 48, comma 2 LP n. 16/2015, rientri nel limite consentito del 50 % del valore contrattuale originario.
- 3) Di approvare il relativo atto aggiuntivo e di autorizzare Sigrid Gasser, in qualità di Segretaria comunale, a firmare lo stesso e di apportare eventuali modifiche non sostanziali.
- 4) Di impegnare la relativa spesa maggiore di € 4.939,37 e di imputarla come segue:

Jahr	Kap.	Art.	5. Ebene	Bezeichnung	Verpflichtung	Betrag
------	------	------	----------	-------------	---------------	--------

anno	cap.	art.	5 livello	Denominazione		impegno	importo
2026	10052.0210900	1	U.2.02.01.09.012	Bau, Erweiterung und ausserordentliche Instandhaltung der Straßen und Plätze	Costruzione, completamento e manutenzione strade e piazze	686/2026	4.939,37 €

- 5) festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist;
- 6) mit der gleichen oben genannten Mehrheit der Abstimmenden vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, 4. Absatz des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für sofort vollstreckbar zu erklären.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

- 5) constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento;
- 6) di dichiarare con la stessa maggioranza sopra espressa la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, 4° comma del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige vigente.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla giunta comunale reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Trento – sezione autonoma di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DIE BÜRGERMEISTERIN / LA SINDACA

Carmen Plaseller

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN / LA SEGRETARIA COMUNALE

Sigrid Gasser

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*